

ДИРЕКТИВА 2000/2/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 14 януари 2000 година

за привеждане в съответствие с техническия прогрес на Директива 75/322/ЕИО на Съвета относно премахването на радиосмущенията, произвеждани от двигателите с искрово запалване, с които са оборудвани колесните трактори в селското или в горското стопанство, и на Директива 74/150/ЕИО на Съвета относно типовото одобрение на колесни трактори в селското или в горското стопанство

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Директива 74/150/ЕИО на Съвета от 4 март 1974 г. за сближаване на законодателството на държавите-членки относно типовото одобрение на колесни трактори в селското или в горското стопанство ⁽¹⁾, последно изменена и допълнена с Директива 97/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, и в частност член 11,

като взе предвид Директива 75/322/ЕИО на Съвета от 20 май 1975 г. за сближаване на законодателството на държавите-членки относно премахването на радиосмущенията, произвеждани от двигателите с искрово запалване, с които са оборудвани колесните трактори в селското или в горското стопанство ⁽³⁾, последно изменена и допълнена с Директива 97/54/ЕО, и в частност член 5,

като има предвид, че:

(1) Директива 75/322/ЕИО е една от специалните директиви на процедурата за типово одобрение на ЕО, установена съгласно Директива 74/150/ЕИО; поради това разпоредбите на Директива 74/150/ЕИО, приложими за системите, компонентите и обособените технически възли, се прилагат за Директива 75/322/ЕИО;

(2) Директива 75/322/ЕИО съдържа първите мерки, чиято цел е да се гарантира начална електромагнитна съвместимост по отношение на радиосмущенията, но впоследствие техническият прогрес увеличи сложността и разнообразието от електрическо и електронно оборудване;

(3) с оглед да се държи сметка за нарастващата загриженост в областта на технологичното развитие на електрическото и електронно оборудване и за необходимостта от осигуряване на обща съвместимост между различните електрически и електронни инсталации, Директива 89/336/ЕИО на Съвета ⁽⁴⁾, последно изменена и допълнена с Директива 93/68/ЕИО ⁽⁵⁾, определи общи разпоредби за електромагнитната съвместимост за всички продукти, които не са обхванати от специална директива;

⁽¹⁾ ОВ L 84, 28.3.01974 г., стр. 10.

⁽²⁾ ОВ L 277, 10.10.1977 г., стр. 24.

⁽³⁾ ОВ L 147, 9.6.1975 г., стр.28.

⁽⁴⁾ ОВ L 139, 23.-5.1989 г., стр. 19.

⁽⁵⁾ ОВ L 220, 30.8.1993 г., стр.1.

(4) по силата на принципа, установен с Директива 89/336/ЕИО, общите разпоредби на споменатата директива не се прилагат или преустановяват да се прилагат за апаратура, обхваната от специални директиви, доколкото предвидените в споменатата директива изисквания за защита са съгласувани;

(5) Директива 75/322/ЕИО трябва да стане една от тези специални директиви;

(6) привеждането в съответствие с техническия прогрес е осъществено в случая на моторните превозни средства с Директивата 95/54/ЕО на Комисията ⁽⁶⁾ за премахването на радиосмущения, произвеждани от двигателите с искрово запалване, с които са оборудвани моторните превозни средства. Сега следва да се приемат еквивалентни изисквания за премахване на радиосмущенията, произвеждани от двигателите, с които са оборудвани тракторите в селското или в горското стопанство, като се създаде специална директива в рамките на процедурата за типово одобрение, която предвижда одобрението да се издава от посочен държавен орган въз основа на съгласувани технически изисквания;

(7) необходимо е техническите изисквания за радиосмущенията (електромагнитната съвместимост) на превозните средства, на техните компоненти и системи да се уреждат единствено от разпоредбите на Директива 75/322/ЕИО, считано от 1 октомври 2001 година;

(8) мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Комитета за привеждане в съответствие с техническия прогрес, създаден по силата на член 12 от Директива 74/150/ЕИО,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 75/322/ЕИО се изменя и допълва, както следва:

1) Заглавието се заменя със следния текст:

„Директива 75/322/ЕИО на Съвета от 20 май 1975 г. за премахване на радиосмущенията (електромагнитна съвместимост), излъчвани от трактори в селското или в горското стопанство.”

2) Член 1 и член 2 се заменят със следния текст:

„ *Член 1*

По смисъла на настоящата директива „превозно средство” е всяко превозно средство съгласно определението в Директива 74/150/ЕИО.

Член 2

Никоя държава-членка не може да отказва да издава типово одобрение на ЕО или национално типово одобрение на тип превозно средство, система, компонент или обособен технически възел на основания, свързани с електромагнитната съвместимост, ако изискванията на настоящата директива са изпълнени.”

⁽⁶⁾ ОВ L 266, 8.11.1995 г., стр.1.

3) Член 3 се заличава.

4) Член 4 се заменя със следния текст:

„Член 4

Настоящата директива представлява специална директива по смисъла на член 2, параграф 2 от Директива 89/336/ЕИО на Съвета ^(*), считано от 1 октомври 2001 година.

^(*) ОВ L 139, 23.5.1989 г., стр. 19.”

5) Приложенията се заменят с Приложения I до IX към Директива 95/54/ЕО с измененията дадени в приложението към настоящата директива.

Член 2

1. Считано от 1 януари 2001 г., държавите-членки не могат на основания, свързани с електромагнитната съвместимост:

- да отказват да издават типово одобрение на ЕО или национално типово одобрение на ЕО по отношение на тип превозно средство,
- да отказват да издават типово одобрение на ЕО за компонент или за обособен технически възел по отношение на тип компонент или обособен технически възел,
- да забраняват регистрацията, продажбата или въвеждането в експлоатация на превозни средства,
- да забраняват продажбата или употребата на компонент или на обособен технически възел,

ако тези превозни средства, компоненти или обособени технически възли отговарят на изискванията на Директива 75/322/ЕИО, изменена и допълнена с настоящата директива.

2. Считано от 1 октомври 2002 г., държавите-членки:

- преустановяват да издават типово одобрение на ЕО на превозно средство, типово одобрение на ЕО за компонент или за обособен технически възел,

и

- могат да отказват да издават национално типово одобрение

на тип превозно средство, компонент или обособен технически възел, ако изискванията на Директива 75/322/ЕИО, изменена и допълнена с настоящата директива, не са изпълнени.

3. Параграф 2 не се прилага за типовете превозни средства, на които е издадено типово одобрение преди 1 октомври 2002 г. по силата на Директива 77/537/ЕИО на Съвета, ⁽¹⁾ нито, в зависимост от случая, за последващите разширения на тези одобрения.

⁽¹⁾ ОВ L 220, 29.8.1977 г., стр. 38.

4. Считано от 1 октомври 2008 г., държавите-членки:

- приемат удостоверенията за съответствие, които придружават новите превозни средства в съответствие с разпоредбите на Директива 74/150/ЕИО, за невалидни по смисъла на член 7, параграф 1 от споменатата директива,

и

- могат да отказват продажбата и въвеждането в експлоатация на нови електрически или електронни монтажни възли като компоненти или обособени технически възли,

ако изискванията на настоящата директива не са изпълнени.

5. Без да нарушават параграфи 2 и 4, в случая на резервни части, държавите-членки продължават да издават типово одобрение на ЕО и да разрешават продажбата и въвеждането в експлоатация на компоненти или на обособени технически възли, предназначени за типове превозни средства, на които е издадено одобрение преди 1 октомври 2002 г. по силата на Директива 75/322/ЕИО или на Директива 77/537/ЕИО с последващи разширения, в зависимост от случая.

Член 3

В Приложение I, точка 3.17 и в Приложение II, точка 2.4, към Директива 74/150/ЕИО, изразът „защита срещу смущения” се заменя с „електромагнитна съвместимост.”

Член 4

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за спазване на настоящата директива, най-късно до 31 декември 2000 година. Те незабавно уведомяват за това Комисията.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, последните съдържат позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им обнародване. Условието и редът на това позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки предоставят на Комисията текста на основните разпоредби от националното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 5

Настоящата директива влиза в сила от двадесетия ден, следващ деня на нейното публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 6

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 14 януари 2000 година

За Комисията:

Erkki LIKANEN,

Член на Комисията

—

ПРИЛОЖЕНИЕ

За целите на настоящата директива приложения I, II А, II Б, III А, III Б, IV и VI към Директива 95/54/ЕО се изменят, както следва:

1. Приложение I

1.1. Точка 1.1 гласи, както следва:

„Настоящата директива се прилага за електромагнитната съвместимост на превозните средства, обхванати от член 1. Тя се прилага също и за обособените електрически и електронни възли, предназначени за монтиране на превозните средства.”

1.2. В точка 2.1.10:

„член 2 от Директива 70/156/ЕИО” се заменя с „член 9а от Директива 74/150/ЕИО”.

1.3. В точки 3.1.1 и 3.2.1.:

„член 3, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО” се заменя с „член 9а от Директива 74/150/ЕИО”.

1.4. В точка 4.2.1.1 и 4.2.2.1.:

„член 4, параграф 3 и, ако е необходимо, член 4, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО” се заменят с „член 4 от Директива 74/150/ЕИО”.

1.5. В точка 4.3.1:

„член 5 от Директива 70/156/ЕИО” се заменя с „член 6 от Директива 74/150/ЕИО”.

1.6. В точка 5.2:

1.6.1. Единадесетте тирета се заменят със следното изречение:

„1 за Германия; 2 за Франция; 3 за Италия; 4 за Холандия; 5 за Швеция; 6 за Белгия; 9 за Испания; 11 за Великобритания; 12 за Австрия; 13 за Люксембург; 17 за Финландия; 18 за Дания; 21 за Португалия; 23 за Гърция; 24 за Ирландия.”

1.6.2. „Директива 72/245/ЕИО” се заменя с „Директива 75/322/ЕИО”.

1.7. Точки 7.1 и 7.4 се заличават.

2. Приложение II А

2.1. Заглавието се заменя със:

„Информационен документ №... съгласно Приложение I към Директива 74/150/ЕИО относно типовото одобрение на ЕО на превозно средство по

отношение на електромагнитната съвместимост (Директива 75/322/ЕИО) в съответствие с последното изменение и допълнение с Директива 2000/2/ЕО”.

2.2. Бележката под линия (*) се заличава.

3. Приложение II Б

3.1. Заглавието се заменя със:

„Информационен документ №... относно типово одобрение на ЕО на електрически/електронен монтажен възел по отношение на електромагнитната съвместимост (Директива 75/322/ЕИО) в съответствие с последното изменение и допълнение с Директива 2000/2/ЕО”.

4. Приложение III А

4.1. Заглавието се заменя със:

„СЕРТИФИКАТ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО”.

4.2. В първия параграф:

„Директива 72/245/ЕИО” се заменя с „Директива 75/322/ЕИО”.

4.3. В точка 0.4:

4.3.1. „Категория на превозното средство (³)” се заменя с „Превозно средство”.

4.3.2. Бележката под линия (³) се заличава.

4.4. Заглавието на допълнението се заменя със:

„Допълнение към сертификат за типово одобрение на ЕО № ... относно одобряването на типа превозно средство съгласно Директива 75/322/ЕИО, последно изменение и допълнение, Директива 2000/2/ЕО”.

5. Приложение III Б

5.1. Заглавието се заменя със:

„СЕРТИФИКАТ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО”

5.2. В първия параграф:

„Директива 72/245/ЕИО” се заменя с „Директива 75/322/ЕИО”.

5.3. В точка 0.4:

5.3.1. „Категория на превозното средство (³)” се заменя с „Превозно средство”.

5.3.2. Бележката под линия (³) се заличава.

5.4. Заглавието на допълнението се заменя със:

„Допълнение към сертификат за типово одобрение на ЕО № ... относно типовото одобрение на електрически/електронен монтажен възел съгласно Директива 75/322/ЕИО, последно изменение и допълнение с Директива 2000/2/ЕО”.

6. Приложение IV

6.1. Първата алинея от точка 1.3 се изменя и допълва, както следва:

„Това изпитване е предназначено за измерване на широколентовите електромагнитни емисии, излъчвани от системите с искрово запалване и от електродвигателите (тягови електродвигатели, двигатели за отопление или размразяващи системи, горивни помпи, водни помпи и други), монтирани за постоянно на превозното средство.”

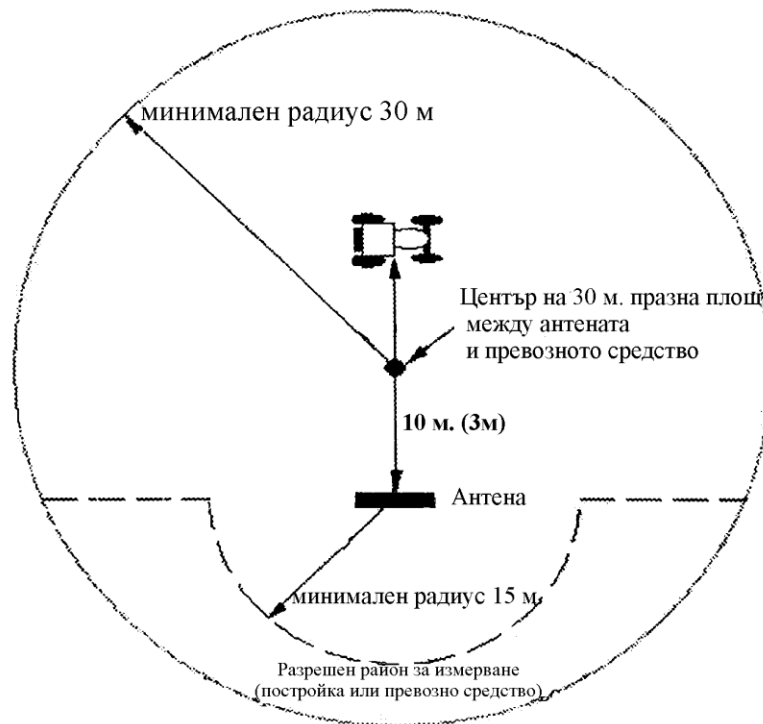
6.2. Параграф 5.3 се допълва, както следва:

„и в една линия със средната точка на превозното средство, определена като точка на главната ос на превозното средство по средата между центровете на предната и задната оси на превозното средство.”

6.3. В Допълнение 1, фигури 1 и 2 се заменят със следните фигури:

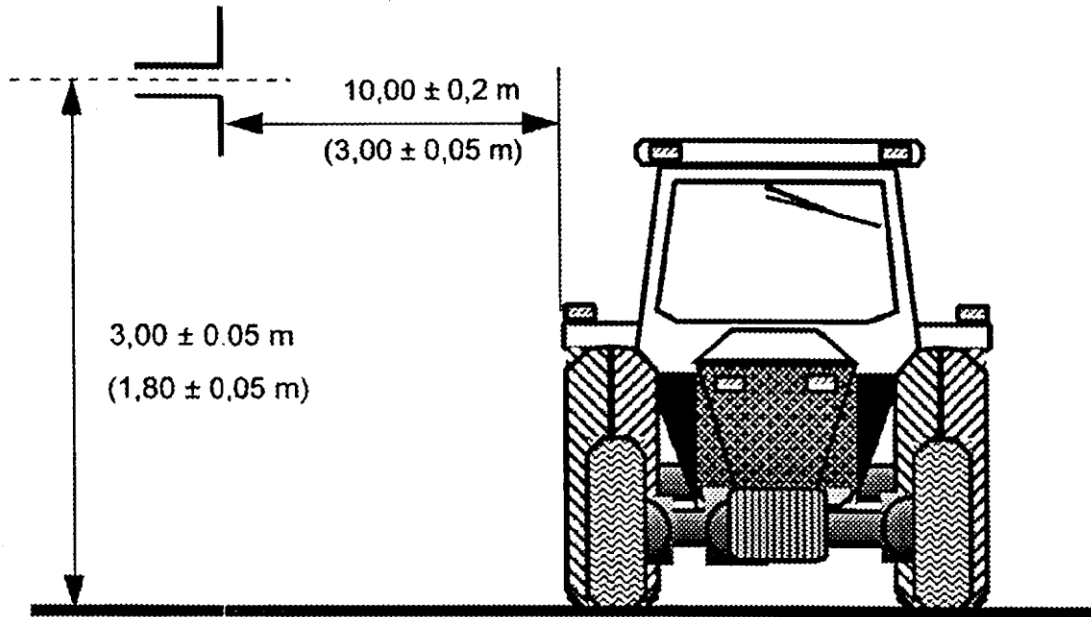
Фигура 1

ПОЛИГОН ЗА ИЗПИТВАНЕ НА ТРАКТОР
(Хоризонтален участък без отразяващи електромагнитните вълни повърхности)

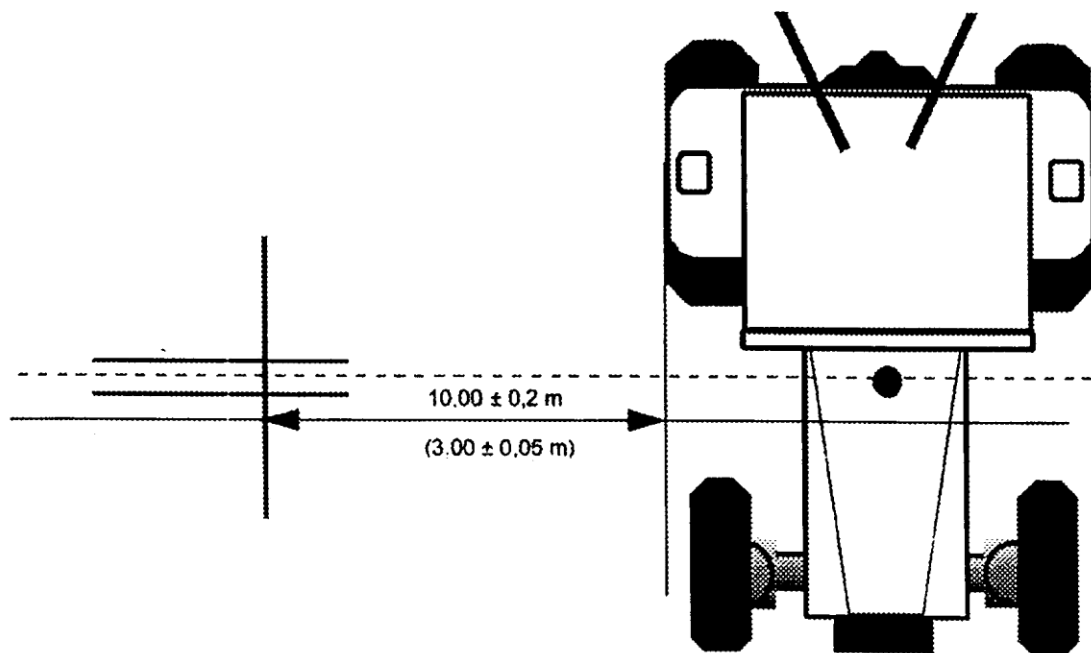


Фигура 2

ПОЗИЦИЯ НА АНТЕНАТА СПРЯМО ТРАКТОРА



Изглед във вертикална равнина
Местоположение на антената дипол за измерване на вертикалното излъчване



Изглед във вертикална равнина
Местоположение на антената дипол за измерване на хоризонталното излъчване

7. Приложение IV

7.1. Параграф 4.1.1 се изменя и допълва, както следва:

„Ако няма техническа причина производителят да избере друга скорост, двигателят трябва да върти задвижващите колела с постоянна скорост, отговаряща на $\frac{3}{4}$ от максималната скорост на превозното средство. Двигателят на превозното средство трябва да се натоварва с подходящ въртящ момент. В зависимост от случая, валовете на трансмисията могат да бъдат изключени (например, за превозните средства с повече от две оси) при условие, че не задвижват възел, излъчващ смущение.”

7.2. Точка 5.4.1.4 се изменя и допълва, както следва:

„5.4.1.4. За предно осветление или:

- $1,0 \pm 0,2$ (*) м навътре в превозното средство, измерено от пресечната точка между предното стъкло и капака (точка С от Допълнение 1 към настоящото приложение), или
- $0,2 \pm 0,2$ м от центъра на осевата линия на предната ос на трактора, измерено в посока към центъра на трактора (точка D от Допълнение 2 към настоящото приложение),

доколкото резултатът се доближава повече до референтната точка на антената.”

7.3. Добавя се нова точка 5.4.1.5 със следните разпоредби: (**)

„5.4.1.5. За задно осветление или:

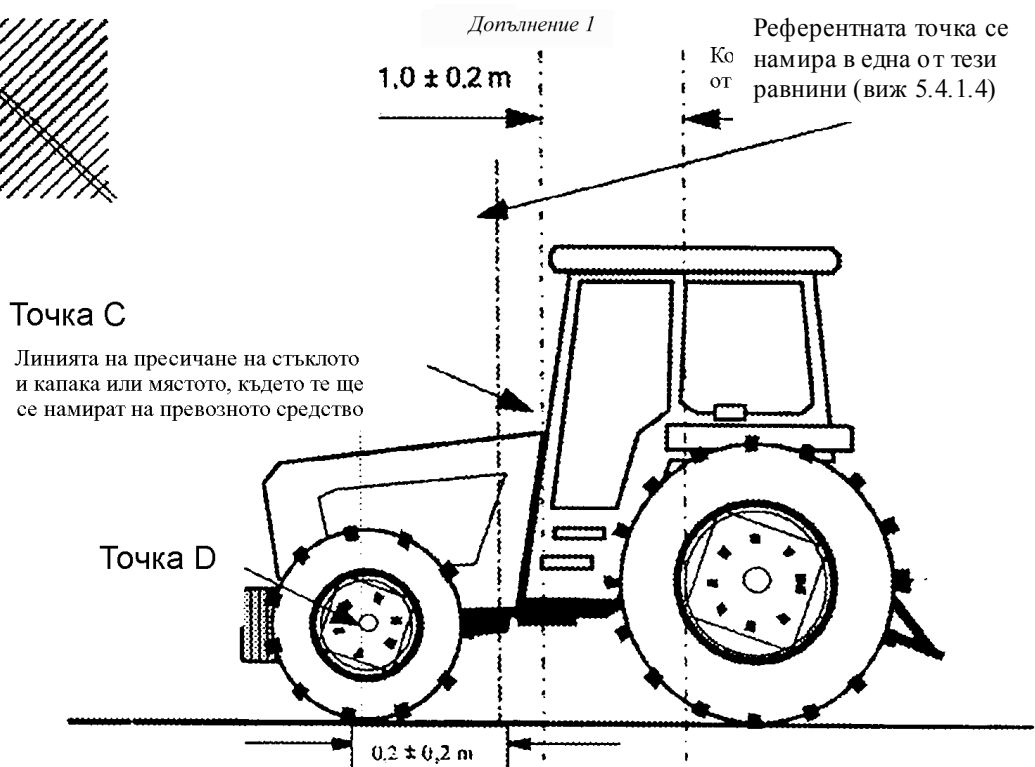
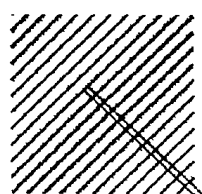
- $1,0 \pm 0,2$ (*) м навътре в превозното средство, измерено от пресечната точка между предното стъкло и капака (точка С от Допълнение 1 към настоящото приложение), или
- $0,2 \pm 0,2$ м от центъра на осевата линия на задната ос на трактора, измерено в посока към центъра на трактора (точка D от Допълнение 2 към настоящото приложение),

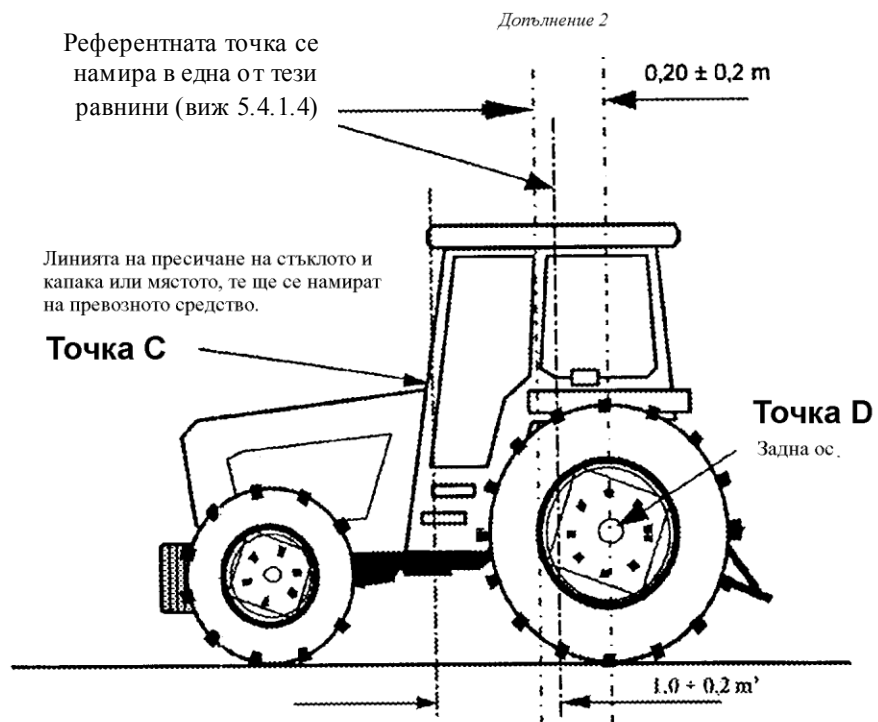
доколкото резултатът се доближава повече до референтната точка на антената.”

7.4. Допълнения 1 и 2 стават:

(*) Във варианта на английски език липсва 1,0 (бел. ез. ред.).

(**) Във варианта на английски език е: „Добавя се нов параграф, както следва” (бел. юрид. ред.).





7.5. Допълнение 3 се заличава.

7.6. Допълнение 4 става Допълнение 3.